

## RESUMENES DE LOS ARTICULOS

### ABSTRACT OF THE ARTICLES

**PABLO TORNERO**

*Productividad y rentabilidad de la mano de obra esclava en el desarrollo de la plantación cubana*

Se estudian las características demográficas y laborales, así como el valor monetario de los esclavos negros en Cuba entre 1784 y 1837. Para ello se han elegido 31 ingenios diferentes entre sí en cuanto a su producción y extensión. A partir de dicho análisis se puede decir que al menos entre esas fechas el trabajo esclavo fue la base de la plantación cubana por su capacidad de producción y su rentabilidad.

*Productivity and Profitability of Slave Labour in the Development of the Cuban Plantation*

This article studies the demographic and labour characteristics, as well as the monetary value, of the Negro slaves in Cuba between 1784 and 1837, based on figures from thirty-one plantations of different extensions and production. The author concludes that, at least during this period, slave labour was basic to Cuban plantations because of its production capacity and profitability.

**TERESA CAÑEDO-ARGÜELLES FÁBREGA**

*La tenencia de la tierra en el sur andino. El valle de Moquegua, 1530-1825*

El interés por el campesinado andino y por estudiar sus perspectivas de integración, exige un conocimiento del significado que para este sector tiene la tierra que hoy trabaja y que le vincula con su cultura tradicional. Paso previo para ello es el estudio de la tenencia de la tierra, que en este trabajo se revela como una doble función: la de confrontar y armonizar los intereses de españoles e indios, configurando la teórica integración de estos últimos en el orden colonial

y nacional, mediante su acceso a la propiedad privada, y confundiéndose finalmente unos y otros dentro de la categoría económica de campesinos.

***Land Holding in the Southern Andes. The Valley of Moquegua, 1530-1825***

The study of the Andean farmers and their possibilities of integration requires knowledge of the significance for this social group of the land they cultivate and which links them with their traditional culture. This study of land holding reveals its double function: creating both harmony and conflict between Spanish and Indian interests, making the integration of the latter in the colonial and national order theoretically possible by their access to private property, and eventually assimilating both Spaniards and Indians in the economic category of peasants.

**SERENA FERNÁNDEZ ALONSO**

*Iniciativas renovadoras en los cabildos peruanos a fines de la época colonial*

Se abordan los principales problemas que afectaban a los cabildos peruanos durante la segunda mitad del siglo XVIII, haciendo especial hincapié en las iniciativas y resoluciones adoptadas por la Corona en la incorporación de Lima a través de la intervención de la Visita General. Se incide con particular interés en la composición interna del ayuntamiento capitalino y su renovación, así como en el proceso de reactivación de sus recursos financieros y de su autonomía frente al poder e injerencias del virrey, hasta hacer de aquél, tanto como de los provinciales, órganos desde los que pudieron manifestarse las aspiraciones y prerrogativas de los grupos criollos.

*Reformist Initiatives in Peruvian Town Councils towards the End of the Colonial Period*

The author studies the main problems affecting Peruvian town councils in the second half of the eighteenth century, paying special attention to initiatives and resolutions adopted by the Crown in the process of incorporations of Lima during the intervention of the General Inspection. Particularly interesting is the internal composition of the capital's council and its renovation, as well as the drive to revitalize its financial resources and its autonomy in opposition to the power and interference of the viceroy; to such a degree that it and the provincial town councils became channels through which American-born Spaniards could express their aspirations and prerrogatives.

**AUKE P. JACOBS**

*Migraciones laborales entre España y América. La procedencia de marineros en la carrera de Indias, 1596-1610*

Se analiza el flujo de migración laboral entre España y América en el periodo de 1598-1610, resaltando el impacto que tuvo sobre las regiones en donde se reclutaron los marineros y la transformación parcial en inmigración permanente en las Indias. Las migraciones laborales no sólo reforzaron la presencia española en América sino que, por las características demográficas de la población marinera y militar, alteraron la proporción entre los sexos dentro de los inmigrantes españoles, favoreciendo el mestizaje.

*Migration of Workers between Spain and America. The Origin of Sailors in Transatlantic Navigations, 1598-1610*

The author analyzes the flow of migrants between Spain and America in the period 1598-1610, stressing the impact it had on the regions where sailors were recruited, and the partial transformation of workers into permanent immigrants into America. Migrant workers not only reinforced Spanish presence in America but, because of the demographic characteristics of the marine and military population, altered the distribution by sexes of the Spanish immigrants, thus fomenting mixed marriages and unions.

**JOSEFINA ZORAIDA VÁQUEZ**

*El pacto de familia. Intentos mexicanos para la integración hispanoamericana: 1830-1847*

Se recogen los importantes esfuerzos llevados a cabo por México para integrar a las naciones hispanoamericanas. La idea de una asamblea permanente fue propiciada por Lucas Alamán en 1825 para, entre otros alcances, activar la cohesión y promover tratados de amistad y comercio entre los nuevos países nacidos del imperio español. Justamente por estos rasgos aquella asamblea podría calificarse como de Pacto de Familia. Se siguen de cerca los intentos de los diplomáticos mexicanos en Londres, Bogotá, Caracas y Lima, hasta 1847.

*The Family Pact. Mexican Attempts to Integrate Spanish America, 1830-1847*

Mexico made serious efforts to integrate Spanish American nations, after Lucas Alamán supported in 1825 the idea of a permanent assembly to encourage union and treaties of friendship and trade among the new nations which emerged out of the Spanish empire. The author considers that this assembly had similar features to those of a Family Pact. The article closely follows the efforts of Mexican diplomats in London, Bogotá, Caracas and Lima up to 1847.

**EMANUELE AMODIO**

*Relaciones interétnicas en el Caribe indígena. Una reconstrucción a partir de los primeros testimonios europeos*

Se presenta, a partir de una nueva lectura de los testimonios de los cronistas, la situación del Caribe indígena en el momento de la Conquista. Frente a la imagen estereotipada de las macrodivisiones culturales clásicas y las poblaciones indígenas contrapuestas se nos muestra un Caribe articulado como un sistema de interdependencia cultural, cuyo referente principal era el intercambio de productos.

*Inter-Ethnic Relations among Caribbean Natives. A Reconstruction Based on Early European Testimony*

This article describes the situation of native population in the Caribbean at the time of the Spanish conquest, based on a new reading of early chronicles. Caribbean population did not fit into the stereotyped image of classical cultural macro-divisions and opposing indigenous populations, but was articulated in a system of cultural interdependence, whose main factor was the exchange of goods.

**MIGUEL A. PERERA**

*Cuevas y cerros en la tradición oral y ceremonial de los amerindios de Venezuela*

Considerando el valor de los mitos en la tradición oral, comportamiento de los pueblos aborígenes y en la conformación de la «identidad» de una nación de composición multiracial, se hace una valoración de la significación de los fenómenos clásicos en la mitología amerindia venezolana recogida por la crónica colonial y modernamente. La situación demográfica del mundo indígena de nuestro país abre paso al análisis comparativo de mitos y ceremonias relacionados con esos mismos accidentes geográficos.

*Caves and Mountains in the Oral and Ceremonial Traditions of the Indians of Venezuela*

Considering the value of myths in oral traditions, in the behaviour of aboriginal populations, and in the formations of the «identity» of a racially mixed nation, the author attempts to evaluate the significance of geographical phenomena in Venezuelan Indian mythology, as preserved in colonial and contemporary records. The demographic situation of Venezuelan Indians suggests the comparative analysis of myths and ceremonies related with those same geographical features.